

MBar / LBar

Automatic barrier

M3BAR

M5BAR

M7BAR

LBAR

Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

EN - Addendum to the MBar /LBar manual

FR - Addendum au manuel MBar /LBar

ISO256A00MM_12-04-2013

Nice

ENGLISH

— IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS —

WARNING – To reduce the risk of severe injury or death

1. Read and follow all instructions.
2. Never let children operate, or play with door controls. Keep remote control away from children.
3. Always keep moving door in sight and away from people and objects until it is completely closed. No one should cross the path of the moving door.

WARNING – For continued protection against fire, replace only with the same type and rating of fuse.

WARNING – To prevent entrapment, do not start door downward unless doorway is clear.

Installation, Operating and Safety Instructions – Instructions for installation and use of this product are provided by the manufacturer as required by the standard.

— IMPORTANT INSTALLATION INSTRUCTIONS —

The installation instructions shall include the following or equivalent text.

Warning – To reduce the risk of severe injury or death:

1. READ AND FOLLOW ALL INSTALLATION INSTRUCTIONS.
2. Install only on a properly balanced garage door. An improperly balanced door has the potential to inflict severe injury. Have a qualified service person make repairs to cables, spring assemblies, and other hardware before installing the opener.
3. Remove all ropes and remove or make inoperative all locks connected to the garage door before installing opener.
4. Where possible, install the door opener 7 feet (2.13 m) or more above the floor. For products having an emergency release, mount the emergency release 6 feet (1.83 m) above the floor.
5. Do not connect the opener to source of power until instructed to do so.
6. Locate the control button: (a) within sight of door, (b) at a minimum height of 5 feet (1.52 m) so small children are not able to reach it, and (c) away from all moving parts of the door.
7. Install the Entrapment Warning Label next to the control button in a prominent location. Install the Emergency Release Marking. Attach the marking on or next to the emergency release.
8. After installing the opener, the door must reverse when it contacts a 1-1/2 inch (25.4 - 12.7 mm) high object (or a 2 by 4 board laid flat) on the floor.

— IMPORTANT USER INSTRUCTIONS —

The user instructions shall include the following or equivalent text.

Warning – To reduce the risk of severe injury or death:

1. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.
2. Never let children operate or play with door controls. Keep the remote control away from children.
3. Always keep the moving door in sight and away from people and objects until it is completely closed. NO ONE SHOULD CROSS THE PATH OF THE MOVING DOOR.
4. NEVER GO UNDER A STOPPED, PARTIALLY OPEN DOOR.
5. Test door opener monthly. The garage door MUST reverse on contact with a 1-1/2 inch (25.4 - 12.7 mm) high object (or a 2 by 4 board laid flat) on the floor. After adjusting either the force or the limit of travel, retest the door opener. Failure to adjust the opener properly increases the risk of severe injury or death.
6. For products having an emergency release, when possible, use the emergency release only when the door is closed. Use caution when using this release with the door open. Weak or broken springs are capable of increasing the rate of door closure and increasing the risk of severe injury or death.

7. KEEP BARRIER DOORS PROPERLY BALANCED. See owner's manual. An improperly balanced barrier increases the risk of severe injury or death. Have a qualified service person make repairs to cables, spring assemblies, and other hardware.
8. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Industrial and commercial vehicular doors and door operators

- A door shall be provided with an adjustable control mechanism and specific instructions describing that adjustment of the control mechanism that allows satisfactory operation of the door. The instructions shall also indicate the need for periodic checking of the control mechanism.
- A door operator that is to be sold without the door shall be provided with instructions in the instruction manual specifying the methods of wiring required to maintain operation in accordance with 30.1.1.
- Clear instructions for the installation of a reversing-edge switch shall be provided with the operator.

ETL DEFINITIONS COMPLIANT TO UL325

- Vehicular Slide-Gate Operator (or system) - A vehicular gate operator (or system) that controls a gate which slides in a horizontal direction that is intended for use for vehicular entrance or exit to a drive, parking lot, or the like.
- Gate - A moving barrier such as a sliding, swinging, raising, lowering, rolling, or like barrier that is a stand-alone passage barrier or is that portion of a wall or fence system that controls entrance and/or egress by persons or vehicles and completes the perimeter of a defined area.
- Residential Vehicular Gate Operator - Class I - A vehicular gate operator (or system) intended for use in a home of one to four single family dwelling, or a garage or parking area associated therewith.
- Commercial / General Access Vehicular Gate Operator - Class II - A vehicular gate operator (or system) intended for use in a commercial location or building such as a multi-family housing unit (five or more single family units), hotel, garages, retail store, or other buildings servicing the general public.
- Commercial / General Access Vehicular Gate Operator - Class III - A vehicular gate operator (or system) intended for use in an industrial location, loading dock area, or other location not intended to service the general public.
- Commercial / General Access Vehicular Gate Operator - Class IV - A vehicular gate operator (or system) intended for use in a guarded industrial location or buildings such as airport security area or other restricted access locations not servicing the general public, in which unauthorized access is prevented via supervision by security personnel.

● INTRODUCTION OF TWO NEW SECTIONS: 4.11, 4.12

4.11 - Alarm siren connection (M3BAR/V1, M5BAR/V1, M7BAR/V1 and LBAR/V1 only)

Type V1 (120V; 50/60Hz) barriers have an integral alarm siren that sounds when the amperometric force limiter is tripped two times during a single manoeuvre. If this happens the system stops accepting user commands; the siren continues to sound for 5 minutes (and then shuts off), but the barrier remains blocked. To release the barrier press the control unit's STOP button, or actuate the device (if present) connected to the control unit's STOP input (**fig. 41**, as reported in the product instructions). The siren is connected to control unit output OUT2 (**fig. 41**, as reported in the product instructions), and this output is factory configured to operate the siren. To completely deactivate the siren, disconnect it from OUT2; the output can then be reprogrammed for other applications.

4.12 - Cooling fan connection (M3BARHF only)

The M3BARHF barrier control unit has an integral cooling fan. The fan starts running when the barrier is operated and remains on for 1 minute after the end of the manoeuvre. The fan is connected to control unit output OUT3 (**fig. 41**, as reported in the product instructions), and this output is factory configured to operate the fan. To completely deactivate the fan, disconnect it from OUT3; the output can then be reprogrammed for other applications.

— IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ —

AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques de blessures mortelles

1. lisez cette notice et conformez-vous aux mises en garde ;
2. ne laissez jamais les enfants manoeuvrer les commandes de la porte. Ne laissez pas la télécommande à portée des enfants ;
3. surveillez la course de la porte jusqu'à ce que cette dernière soit complètement fermée en veillant à tenir à l'écart toute personne et tout objet avoisinant. Il ne faut jamais passer en-dessous d'une porte en mouvement.

AVERTISSEMENT – Pour ne pas compromettre la protection contre les risques d'incendie, utiliser un fusible de mêmes type et caractéristiques nominales.

AVERTISSEMENT – Pour éviter le happement, ne pas faire descendre la porte si sa course risque d'être interrompue.

Instructions pour l'installation, le fonctionnement et la sécurité - Les instructions pour l'installation et l'utilisation de ce produit sont fournies par le fabricant, tel que requis par la norme.

— INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION —

Les instructions d'installation doivent comprendre les éléments suivants ou équivalents.

Avvertissement - Pour réduire le risque de blessures graves ou de mort :

1. LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.
2. Installez l'automatisation uniquement si la porte du garage est bien équilibrée. Une porte mal équilibrée peut causer des blessures graves. La réparation des câbles, des ressorts ou autres dispositifs doit être effectuée par un technicien qualifié avant d'installer l'automatisation.
3. Enlevez toutes les cordes et enlever ou mettre hors service toutes les serrures et systèmes de verrouillage présents sur la porte du garage avant d'installer l'automatisation.
4. Si possible, installez le moteur à au moins 7 pieds (2.13 m) au-dessus du sol. Pour les produits avec un déverrouillage de secours, installez le déverrouillage de secours 6 pieds (1.83 m) au-dessus du sol.
5. Ne branchez pas l'automatisation à la source d'alimentation tant que vous n'avez pas reçu d'instruction à cet effet.
6. Installez le bouton de commande : (a) en vue de la porte, (b) à une hauteur minimum de 5 pieds (1,52 m), de sorte que les petits enfants ne puissent pas l'atteindre, et (c) à une distance de sécurité de toutes les pièces mobiles de la porte.
7. Installer l'étiquette de « risque de piégeage » à côté du bouton de commande, dans une position de premier plan. Installez l'étiquette pour le déverrouillage de secours sur ou à côté de la sortie d'urgence.
8. Après l'installation de l'automatisation, la porte doit inverser son mouvement quand elle entre en contact avec un objet de 1-1/2 po (25.4 - 12.7 mm) de haut à partir du sol (ou plus de deux à quatre pouces si elle est à plat).

— INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATION —

Le mode d'emploi doit contenir les informations suivantes ou équivalentes :

Avvertissement - Pour réduire le risque de blessures graves ou de mort :

1. LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.
2. Ne pas laisser les enfants utiliser ou jouer avec les commandes de porte. Gardez la télécommande hors de portée des enfants.
3. Surveiller toujours la porte lorsqu'elle est en mouvement, garder les personnes et les objets à distance jusqu'à ce que la porte soit complètement fermée. **PERSONNE NE DOIT TRAVERSER LE PARCOURS DE LA PORTE EN MOUVEMENT. NE JAMAIS PASSER SOUS UNE PORTE ARRÊTÉE, PARTIELLEMENT OUVERTE.**
4. Testez l'ouvre-porte tous les mois. La porte de garage DOIT remonter au contact d'un objet de 1-1/2 po (25.4 - 12.7 mm) de haut (ou un 2 x 4 posé à plat) sur le sol. Après avoir réglé la force ou à la limite de la course, retester l'ouvre-porte. Un mauvais réglage de l'ouverture augmente les risques de blessures graves ou la mort.
5. Si cela est possible, utilisez le déverrouillage d'urgence uniquement lorsque la porte est fermée. Soyez prudent lorsque vous utilisez le déverrouillage de secours avec la porte ouverte. Des ressorts faibles ou cassés sont capables d'augmenter la vitesse de fermeture de la porte, ce qui augmente le risque de blessures graves ou la mort.
7. **TOUJOURS GARDER LES PORTES BIEN ÉQUILIBRÉES.** Pour la procédure d'équilibrage, reportez-vous à l'automatisation. Une porte qui n'est pas correctement équilibrée augmente le risque de blessures graves ou la mort. La réparation des câbles, des ressorts ou autres dispositifs doit être effectuée par un technicien qualifié.
8. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

Portes véhiculaires industrielles et commerciales et automatismes de porte

- La porte doit être munie d'un dispositif de commande réglable et d'instructions spécifiques qui permettent le réglage du mécanisme, pour un bon fonctionnement de la porte. Les instructions doivent indiquer également la nécessité de procéder à un contrôle périodique du mécanisme de contrôle.
- Le mécanisme d'entraînement pour une porte qui est vendu sans la porte, doit

être fourni avec des instructions qui spécifient le mode de câblage nécessaire pour maintenir un fonctionnement en conformité avec la directive 30.1.1.

- Des instructions claires sur l'installation d'un inverseur de cycle doivent être fournies avec l'automatisme.

DÉFINITIONS ETL CONFORMES À LA UL325

- **Véhicules à coulisse opérateur (ou système)** - Un opérateur de barrière à véhicules (ou système) qui contrôle une porte qui coulisse dans une direction horizontale qui est destiné à être utilisé pour l'entrée ou la sortie des véhicules sur un disque, Parking, ou similaire.
- **Porte** - Une barrière mobile comme un coulissantes, battantes, lever, abaisser, en roulant, ou comme barrière est une barrière de passage autonome ou est la partie d'un mur ou d'une clôture qui contrôle l'entrée et / ou sortie par des personnes ou des véhicules et complète le périmètre d'une zone définie.
- **Opérateur Résidentiel barrière à véhicules - Classe I** - Un opérateur de barrière à véhicules (ou système) destiné à être utilisé dans une maison de un à quatre habitation unifamiliale ou un garage ou un parking qui lui est associée.
- **Opérateur Commercial / General Porte d'accès véhiculaire - Classe II** - Un opérateur de barrière à véhicules (ou système) destiné à être utilisé dans un emplacement commercial ou d'un bâtiment, comme une unité d'habitation multifamiliale (plus de cinq unités unifamiliales), hôtel, garages, magasin de détail, ou d'autres bâtiments qui desservent le grand public.
- **Opérateur Commercial / General Porte d'accès véhiculaire - Classe III** - Un opérateur de barrière à véhicules (ou système) destiné à être utilisé dans un site industriel, la zone de chargement dock, ou tout autre endroit non destiné à servir le public en général.
- **Opérateur Commercial / General Porte d'accès véhiculaire - Classe IV** - Un opérateur de barrière à véhicules (ou système) destiné à être utilisé dans un endroit protégé industrielle ou de bâtiments tels que la zone de sécurité de l'aéroport ou d'autres emplacements à accès restreint pas ouvert au grand public, dans lequel l'accès non autorisé est empêché par l'intermédiaire de la surveillance par le personnel de sécurité.

● INTRODUCTION DE DEUX NOUVELLES SECTIONS: 4.11, 4.12**4.11 - Raccordement d'une sirène d'alarme (uniquement pour les modèles M3BAR/V1, M5BAR/V1, M7BAR/V1 et LBAR/V1)**

Les barrières type « V1 » (120V ; 50/60Hz) ont une puissante sirène d'alarme intégrée qui s'active quand le limiteur de force (ampérométrique) intervient 2 fois au cours d'une manœuvre. Dans cette circonstance, le système empêche la réception des commandes envoyées par l'utilisateur ; la sirène reste active pendant 5 minutes (elle se désactive une fois le temps écoulé), mais la barrière reste néanmoins bloquée. Pour débloquer la barrière, il faut appuyer sur le bouton STOP, prévu sur la logique de commande, ou bien faire intervenir un dispositif relié à l'entrée STOP (**fig. 41**, dans les instructions du produit) qui se trouve sur la logique de commande.

La sirène est reliée à la sortie OUT2 (**fig. 41**, dans les instructions du produit) de la logique de commande et cette sortie est configurée en usine pour le fonctionnement de la sirène. Pour désactiver complètement la sirène, il faut la déconnecter de la sortie OUT2 et reprogrammer la sortie pour d'autres utilisations.

4.12 - Raccordement du ventilateur de refroidissement (uniquement pour le modèle M3BARHF)

Un ventilateur de refroidissement est intégré dans la logique de commande de la barrière M3BARHF. Il s'active lors de l'exécution d'une manœuvre et reste branché pendant 1 minute encore après la fin de la manœuvre. Le ventilateur est relié à la sortie OUT3 (**fig. 41**, dans les instructions du produit) de la logique de commande et cette sortie est configurée en usine pour le fonctionnement du ventilateur. Pour désactiver complètement le ventilateur, il faut le déconnecter de la sortie OUT3 et reprogrammer la sortie pour d'autres utilisations.